

# Logre y Mantenga una Buena Salud con los Servicios de Atención Preventiva de Health Net

## ATENCIÓN PREVENTIVA CUBIERTA POR LA A.C.A.

Cuando se inscribe en un plan de salud de Health Net, obtiene beneficios y servicios conforme a la Ley de Cuidado de Salud Asequible (por sus siglas en inglés, ACA).

### Sin deducible ni copago

Cuando usted y su familia se inscriben en un plan de salud sujeto a la ACA, no tiene deducible ni costo compartido por los servicios de atención preventiva. Debe obtener la atención preventiva de un proveedor dentro de la red.

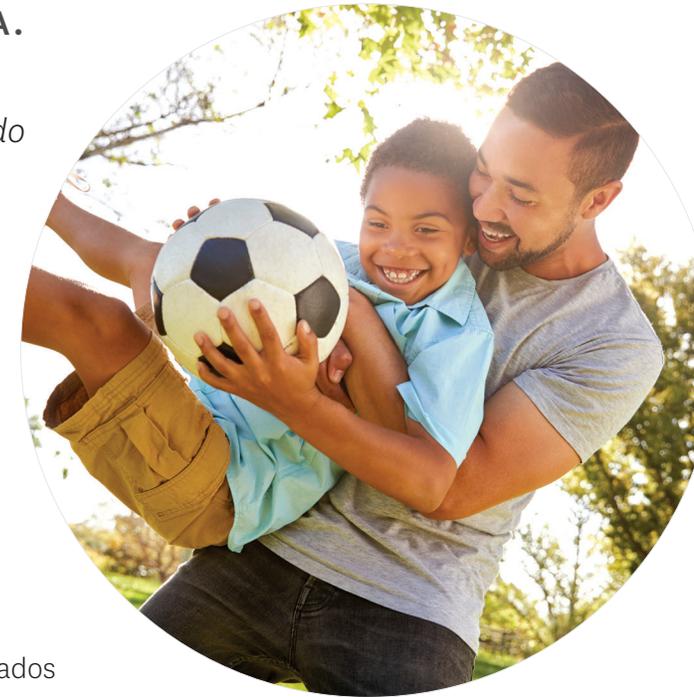
**Tenga en cuenta lo siguiente:** Algunos planes de salud no están sujetos a esta norma de la ACA. Posiblemente deba pagar parte del costo de su atención. Puede que no se cubran los servicios que obtiene de proveedores fuera de la red.

### Medicamentos preventivos

Es posible que estén cubiertos los medicamentos preventivos recetados por su médico y los de venta libre. Estos son algunos ejemplos de medicamentos cubiertos:

- **Aspirina** para prevenir enfermedades cardiovasculares. También se usa para prevenir la preeclampsia en mujeres embarazadas.
- Métodos de **anticoncepción aprobados por la FDA**.
- **Medicamentos para prevenir el cáncer de seno** para mujeres que tienen un mayor riesgo.
- **Medicamentos para dejar de fumar** para ayudar a los fumadores a dejar el hábito.
- **Ácido fólico** para mujeres antes del embarazo.
- **Suplementos orales con fluoruro** para niños cuya fuente de agua no contiene fluoruro.
- **Medicamentos para profilaxis previa a la exposición** (por sus siglas en inglés, PrEP) para personas con riesgo de contraer VIH.

**Nota:** Su médico debe recetarle estos artículos como beneficios de farmacia.



Este folleto describe la atención preventiva (servicios y exámenes que previenen enfermedades y afecciones), incluida la atención para niños saludables cubierta por la ACA. Use este resumen para hablar con sus médicos sobre la necesidad de atención preventiva para mantener su salud y la de su familia.

(continúa)

## Ejemplos: Exámenes y otra atención preventiva\*

Recomendación	Hombres	Mujeres	Mujeres embarazadas	Recién nacidos o niños	Adolescentes
Detección de aneurisma aórtico abdominal	✓				
Terapia para tratar el consumo indebido de alcohol	✓	✓	✓		✓
Examen de detección de anemia			✓		✓
Examen de detección de ansiedad		✓	✓	✓	✓
Examen de detección de bacteriuria			✓		
Examen de la presión arterial	✓	✓			
Examen de detección de cáncer de seno, terapia médica y medicamentos preventivos		✓			
Terapia y suministros para la lactancia		✓	✓		
Examen de detección de cáncer de cuello uterino		✓			
Examen de detección de infección por clamidia		✓	✓		✓
Examen de detección de anomalías del colesterol (a partir de los 20 años)	✓	✓			
Examen de detección de cáncer colorrectal	✓	✓			
Terapia anticonceptiva		✓			✓
Examen de detección de depresión	✓	✓	✓		✓
Examen de detección de diabetes	✓	✓	✓		
Detección de violencia doméstica y terapia	✓	✓			✓
Peso saludable y aumento de peso durante el embarazo			✓		
Examen de detección de pérdida de la audición				✓	✓
Examen de detección de hepatitis B	✓	✓	✓		✓
Examen de detección de hepatitis C	✓	✓			
Examen de detección de cáncer de pulmón	✓	✓			
Terapia y examen de detección de obesidad y alimentación saludable	✓	✓		✓	✓
Examen de detección de fenilcetonuria				✓	
Examen de incompatibilidad Rh durante el embarazo			✓		
Terapia y examen de detección de infecciones de transmisión sexual	✓	✓	✓		✓
Intervenciones sobre el consumo de tabaco	✓	✓	✓		✓
Examen de agudeza visual				✓	



**Consulte su plan para ver detalles de los beneficios**

También puede encontrar toda la información sobre los servicios de atención preventiva cubiertos en [www.healthcare.gov](http://www.healthcare.gov).



## Ejemplos: Vacunas preventivas\*

Recomendación	Hombres	Mujeres	Recién nacidos o niños
Varicela	✓	✓	✓
Difteria, tétanos y tosferina (DTaP)			✓
Hepatitis A (HepA)	✓	✓	
Hepatitis B (HepB)	✓	✓	✓
Virus del papiloma humano (VPH)	✓	✓	✓
Gripe	✓	✓	✓
Antipoliomielítica inactivada (IPV)			✓
Paperas	✓	✓	✓
Antineumocócica	✓	✓	✓
Herpes zóster	✓	✓	
Tétanos, difteria y tosferina (Td/Tdap)	✓	✓	✓

\* Estos son solo ejemplos. La cobertura de atención preventiva conforme a la ACA incluye:

- Recomendaciones de grados A y B del Grupo Especial de Servicios Preventivos de los EE. UU. ([www.uspreventiveservicestaskforce.org/Page/Name/uspstf-a-and-b-recommendations/](http://www.uspreventiveservicestaskforce.org/Page/Name/uspstf-a-and-b-recommendations/)).
- Vacunas de uso rutinario en niños, adolescentes y adultos que tienen en vigor una recomendación de las Prácticas del Comité Asesor sobre Vacunación de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (<http://www.cdc.gov/vaccines/schedules/index.html>).
- Atención y exámenes de detección para bebés, niños, adolescentes y mujeres, tal como se aborda en las pautas integrales respaldadas por la Administración de Servicios y Recursos de Salud [www.hrsa.gov/womensguidelines/](http://www.hrsa.gov/womensguidelines/).



Es posible que pague más en concepto de costos compartidos por los medicamentos de marca solo cuando hay una versión genérica disponible.

## Aviso de No Discriminación

Health Net Health Plan of Oregon, Inc. (Health Net), cumple con las leyes federales vigentes sobre derechos civiles y no discrimina, excluye ni trata a las personas de forma diferente por motivos de origen racial, color, nacionalidad, ascendencia, religión, estado civil, género, identidad de género, orientación sexual, edad, discapacidad o sexo.

### HEALTH NET BRINDA LO SIGUIENTE:

- Herramientas y servicios gratuitos a personas con discapacidades para comunicarse eficazmente con nosotros, como intérpretes calificados de lengua de señas e información por escrito en otros formatos (letra grande, formatos electrónicos accesibles y otros).
- Servicios de idioma gratuitos a personas que no hablan inglés, como intérpretes calificados e información escrita en otros idiomas.

Si necesita estos servicios, llame al Centro de Comunicación con el Cliente de Health Net al 1-888-802-7001 (TTY: 711).

Si cree que Health Net no le ha brindado estos servicios o que le ha discriminado de alguna otra manera por motivos de origen racial, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja formal. Llame al número que aparece más arriba para informar que necesita ayuda para presentarla. El Centro de Comunicación con el Cliente de Health Net está disponible para brindarle ayuda.

También puede presentar una queja sobre los derechos civiles a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU. Puede hacerlo de manera electrónica a través del portal que dicha oficina tiene para este tipo de quejas, <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>. Además, puede presentar la queja por correo o por teléfono: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697).

Los formularios de quejas están disponibles en <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html>.

**English**

No Cost Language Services. You can get an interpreter. You can get documents read to you and some sent to you in your language. For help, call the Customer Contact Center at the number on your ID card or call 1-888-802-7001 (TTY: 711).

**Amharic**

ለቋንቋ አገልግሎት ምንም ክፍያ የለውም። አስተርጓሚ ማግኘት ይችላሉ። የተነበበልዎትን እና የተወሰኑ በቋንቋዎ የተለኩልዎትን ሰነዶች ማግኘት ይችላሉ። ለእርዳታ፣ ለደንበኞች ግንኙነት ማዕከል በሙታወቂያ ካርድዎ ላይ ያለውን ቁጥር ይደውሉ ወይም በ 1-888-802-7001 (TTY: 711) ይደውሉ።

**Arabic**

الخدمات اللغوية المجانية. يمكنك الاستعانة بمتترجم فوري، كما يمكنك طلب قراءة المستندات عليك وإرسال بعض منها إليك بلغتك. للحصول على المساعدة، يمكنك الاتصال بمركز اتصالات العملاء على الرقم الموجود على بطاقة معرف العضوية الخاصة بك أو الاتصال على 1-888-802-7001 (TTY: 711).

**Chinese**

免費語言服務。您可以取得口譯服務。我們可以把文件朗讀給您聽，也可以把部分翻譯成您語言的文件寄送給您。如需協助，請撥打會員卡上的電話號碼聯絡客戶聯絡中心，或撥打電話 1-888-802-7001 (聽障專線 (TTY) : 711)。

**Cushite (Oromo)**

Tajaajjila afaaniif kaffaltii hin qabu. Turjubaana argachuu ni dandeessu. Sanadii isiniif dubbifamee fi afaan keessaniin muraasaan isniif ergame argachuu ni dandeessu. Gargaarsaaf, Wiirtuu Qunnamtii Maamilaa tiif lakkoofsicha kaardii enyummaa keessan irra jirutti bilbilaa ykn 1-888-802-7001 (TTY: 711) itti bilbilaa.

**German**

Es stehen Ihnen kostenlose Sprachdienstleistungen zur Verfügung. Sie können einen Dolmetscher hinzuziehen. Die Dokumente können Ihnen vorgelesen werden und einige sind in Ihrer Muttersprache erhältlich. Für Unterstützung rufen Sie bitte unser Kundendienstzentrum unter der auf Ihrer Versicherungskarte angegebenen Nummer oder unter der Rufnummer 1-888-802-7001 (TTY: 711) an.

**Japanese**

無料の言語支援サービス。通訳をご利用いただけます。日本語で文書を読み上げたり、文書によっては日本語版をお届けすることも可能です。支援をご希望の方は、IDカードに記載の番号にてカスタマーコンタクトセンターまでお電話いただくか、1-888-802-7001 (TTY: 711)までお電話ください。

**Korean**

무료 언어 서비스. 귀하는 통역사를 이용하실 수 있습니다. 귀하에게 편한 언어로 서류 낭독 서비스 및 번역 서비스를 받으실 수 있습니다. 도움이 받으시려면 본인의 ID 카드에 기재된 고객 서비스 센터 안내번호 또는 1-888-802-7001 (TTY: 711)번으로 전화해주시시오.

**Cambodian (Khmer)**

សេវាកម្មភាសាខ្មែរឥតគិតថ្លៃ។ អ្នកអាចទទួលបានអ្នកបកប្រែបាន។ អ្នកអាចឱ្យគេអានឯកសារស្តីអ្នក និងធ្វើឯកសារខ្លះស្តីអ្នក ជាភាសារបស់អ្នក។ សំរាប់ជំនួយ ឬសំណួរទាក់ទងនឹងអតិថិជន តាមលេខទូរស័ព្ទ 1-888-802-7001 (TTY: 711)។

**Laotian**

ກາງນັບວິການດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າ. ທ່ານສາມາດຂໍນາຍແປພາສາ. ທ່ານສາມາດອ່ານເອກະສານ ແລະ ຈໍານວນໜຶ່ງໄດ້ສົ່ງໃຫ້ທ່ານເປັນພາສາຂອງທ່ານແລ້ວ. ເພື່ອຂໍຄວາມ ຊ່ວຍເຫຼືອ, ໂທຫາສູນຕິດຕໍ່ລູກຄ້າໄດ້ທີ່ເລກໝາຍຢູ່ເທິງບັດ ID ຂອງທ່ານ ຫຼື ໂທ 1-888-802-7001 (TTY: 711).

**Punjabi**

ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਕੋਈ ਲਾਗਤ ਨਹੀਂ। ਤੁਸੀਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣਾਏ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕੁਝ ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੇਜੇ ਗਏ ਹਨ। ਮਦਦ ਲਈ, ਆਪਣੇ ID ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਗਾਹਕ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ 1-888-802-7001 (TTY: 711)।

**Russian**

Бесплатные услуги перевода. Вы можете воспользоваться услугами переводчика. Вам могут прочесть документы на русском языке и выслать переводы некоторых из них. Если вам требуется помощь, звоните в Центр обслуживания клиентов по номеру, указанному на вашей идентификационной карте, или по номеру 1-888-802-7001 (линия TTY: 711).

**Spanish**

Servicios de Idiomas Sin Costo. Usted puede solicitar un intérprete. Puede solicitar que se le lean los documentos y que algunos de ellos se le envíen en su idioma. Para obtener ayuda, llame al Centro de Comunicación con el Cliente al número que se encuentra en su tarjeta de identificación o llame al 1-888-802-7001 (TTY: 711).

**Tagalog**

Mga Walang Bayad na Serbisyo sa Wika. Maaari kayong kumuha ng tagasaling-wika (interpreter). Maaaring basahin sa inyo ang mga dokumento at ipadala sa inyo ang ilan nang nakasalin sa inyong wika. Para sa tulong, tumawag sa Customer Contact Center sa numero sa inyong ID card o tumawag sa 1-888-802-7001 (TTY: 711).

**Ukrainian**

Безкоштовні послуги перекладу. Ви можете скористатися послугами перекладача. Вам можуть прочитати документи на українській мові та надіслати переклади деяких із них. Якщо вам потрібна допомога, телефонуйте у Центр обслуговування клієнтів за номером, вказаним на вашій ідентифікаційній карті, або за номером 1-888-802-7001 (лінія TTY: 711).

**Vietnamese**

Dịch vụ ngôn ngữ miễn phí. Quý vị có thể yêu cầu phiên dịch viên. Quý vị có thể yêu cầu đọc các tài liệu và gửi một số tài liệu cho quý vị bằng ngôn ngữ của quý vị. Để được trợ giúp, hãy gọi đến Trung tâm Liên lạc Hội viên theo số điện thoại trên thẻ nhận dạng của quý vị hoặc gọi đến số 1-888-802-7001 (TTY: 711).





